



Mong eru bløðini, men **BLAÐIÐ** er eittans ...

Sosialurin

Ja eg tekni meg sum haldara av
Sosialinum fyri 400 krónur
ársfjórðingin

Samstundis eri eg við í luta-
kastinum um eina ferð frá


ATLANTIC AIRWAYS

Navn

Bústaður

Býur/bygd

Tel

e-mail

Ítróttur

Nr. 219 • hósdagur • 14. november 2002 • 76. árgangur • www.sosialurin.fo

Fróði kann fáa bót

Um leikaraskifti ella
venjingar við leikara-
skifti fyri eyga fara
fram uttanum FIFA-
góðkendar leikara-
umboðsmenn, kann
hetta fáa víttfevandi
avleiðingar fyri bæði
leikarar og feløg

FIA-REGLUR

Jákup Mørk

Sum tað hevur verið
frammi í føroysku miðlun-
um, so er B68- og lands-
liðsleikarin, Fróði Benja-
minsen, í lötuni í Danmark,
har hann royndarvenur við
Silkeborg.

Í Dimmalætting týsdagin
verður sagt, at tað er fyrr-
verandi B68- og komandi
HB-venjarin, Frank Skytte,
sum hevur fingið royndar-
venjingina í lag, og um
heilt illa vil til, so kann
hetta koma illa við hjá

føroyska landsliðsleik-
aranum.

Ógvusligar avleiðingar

Tað er nevnlaga so, at FIFA
fyri tveimum árum síðani
setti í verk nýggja reglu-
gerð viðvíkjandi leikara-
skiftum. Í reglugerðini
verður staðfest, at tá
leikarar skifta felag, ella
um leikarar eru í samband
við onnur feløg við einum
møguligum skifti fyri eyga,
skal hetta gerast umvegis
ein FIFA-góðkendan leik-
araumboðsmann.

Tað vil við øðrum orðum
siga, at er tað umvegis
Frank Skytte, at Fróði
Benjaminen er komin í
samband við Silkeborg, so
er hetta greitt í strið við
FIFA-reglugerðirnar. Og í
ringasta føri kann hetta fáa
avleiðingar fyri bæði leik-
aran og felagið.

Í grein 1 »Players'

Agents Regulations« verður
staðfest, at tað ikki er
loyvt leikarum og feløgum
at nýta aðrar enn góðkendar
leikaraumboðsmenn, og
síðani verður vist til brotini
16 til 19, har staðfest
verður, hvørjar avleiðingar
hetta kann fáa.

Alt eftir, um talan er um
innlendis ella millumtjóða
leikaraskifti, sum talan er
um, eru tað lokala fót-
bóltssambandið ella FIFA,
sum taka støðu til málið, og
eftir reglunum eru triggir
møguleikar.

a) Leikarin kann fáa eina
átalu fyri gerð sína.
b) Leikaranum verður á-
lagt bót upp á í minsta
lagi 10.000 sveisara-
frankar.
c) Og í ringasta føri verður
talan um leikbann, sum
kann vera upp til 12
mánaðir.

Sostatt er møguleiki fyri
ógvuliga hørdum avleið-

Fróði Benjaminen ven-
ur í lötuni við danska
superligufelagnum,
Silkeborg, men er
hendan royndarvenj-
ingin komin í rættlag
uttan um góðkendan
umboðsmann, kann
hetta í ringasta føri fáa
avleiðingar fyri bæði
Silkeborg og Fróða
Benjaminen



Koma ruðuleikanum til lívs

At FIFA fyri tveimum árum
síðani gjørdi av, at nýggjar
reglur skuldu setast í gildi,
komst av, at tað gjørdust
alsamt fleiri trætumál mill-
um leikarar og feløg, har
leikararnir beinleiðis vóru í
klemmu, tí sáttmálarættindi
teirra við skaðum og líkn-
andi ikki vóru nóg góð.

Ofta var tað so, at um-
boðsmaðurin eina mest
hugsaði um, hvussu nógv
hesin fekk í sín part, við
teirri avleiðing, at tað var
so sum so við sjálvum leik-
aranum. Nýggju reglurnar
fáa sjálvsagt ikki forðað
fyri, at vánaligir sáttmálar
verða gjørdir, men tær stað-
festa, at um umboðsmað-
urin ikki ger sína skyldu
mótvegis leikaranum, kann
loyvi at virka verða tikið frá
honum, og tað er vandin
fyri hesum, sum er tryggin

hjá leikaranum.

Tá talan er um umboðs-
menn, sum ikki eru góð-
kendir av FIFA, ber ikki til
hjá fótóbóltssamgonguni at
revsa hesar, uttan so at hetta
verður gjørt umvegis sivil
rættarmál, og tí eru reglur-
nar istaðin skipaðar so, at
tað eru feløgin og/ella
leikararnir, sum sviða fyri
brotum á reglurnar.

Fyri góðum ári síðani
varð hampuliga nógv skriv-
að í donskum miðlum um,
hvørjar avleiðingar hetta
kundi fáa fyri framtíðar
leikaraskifti, eins og keglið
millum ymsu leikaraum-
boðsmenninar gekk dúg-
liga, men enn hevur eingin
staðfesting verið um,
hvussu ella hvørt nýggju
reglurnar virka.

Starvslýsing

Kaupthing søkir tvey fólk

Fólk til kundarekt

Nú Kaupthing Føroyar víðkar
um sítt virkisøki, søkja vit eitt
fólk til kundarekt og ráðgeving
innan fyri virðisbrævaðkið.

Í starvinum skalt tú

- hava ábyrgd av kundarekt
- uppsøkja og hava sam-
band við nýggjar kundar
- hava samband við verandi
kundar
- hava ábyrgd fyri sölutilfari
og øðrum upplýsandi tilfari á
prenti og á teildu
- hava ábyrgdina av átøkum

Vit vænta, at tú

- ert væl orðað/orðaður í
skrift og talu
- dugir væl enskt
- hevur hollan kunnleika
til vanligastu KT- forritini
- hevur hægri figgjargiga

útbúgving ella bakgrund
frá figgingarstovni
• hevur góð samstarvsevni
• ert færfærfur fyri at arbeiða
sjálvstøðugt og undir trýsti

Vit kunnu bjóða

- spennandi avbjóðingar í
einum felagi í menning
- eitt sjálvstøðugt starv, har tú
sjálv/sjálvur leggur arbeiðið
til rættis
- eina løn sum verður ásett
eftir førleika og avriki

Fólk til umsitingina

Til umsiting av íløgufelagnum
Kaufthing Invest verður sakt
eftir fólk til hálvíðarstarv.

Í hesum starvinum skalt tú

- hava alla dagliga umsiting
av íløgufelagnum um hendi
– t.e. bókhald, roknskap o.l.

- røkja sambandið við myndug-
leikar, grannskoðara og
íløguráðgeva

Vit vænta at tú

- hevur hollan kunnleika til
vanligastu KT-forritini
- hevur skrivstovuútbúgving,
peningastovnsútbúgving
ella líknandi
- hevur góð samstarvsevni

Vit kunnu bjóða

- spennandi avbjóðingar í
einum umhvørvi í menning
- eina løn, sum verður ásett
eftir førleika

Skrivlig umsókn skal vera
okkum í hendi í seinasta lagi 29.
november 2002. Høvd tú hug
at vita meira um störvini, ert tú
vælkomin at ringja til Peter
Holm, stjóra á telefon 351500.



Kaupthing er einasti stovnur í
Føroyum, sum burturav hevur handil
við virðisbravum sum sítt virkisøki.

Harumframt bjóðar Kaupthing
Corporate Finance tænastur til
føroyskar fyritekur.

Kaupthing Føroyar er partur av
Kaufthing-bóikininum við meira enn
500 starvsfólkum í 8 londum.
7 starvsfólk eru í føroyska felagnum.



KAUPTHING
Føroyar
Virðisbrævameklarafelag

Tinghúsvegur 14 • FO-110 Tórshavn
tel. 35 15 00 • fax 35 15 01 • www.kaupthing.fo